UNIDADE CURRICULAR LETIVA – OPÇÃO LIVRE*
OPTIONAL COURSE UNIT
Ano Letivo 2025/2026

1. Unidade curricular (UC)/*Curricular Unit*

a) Designação: INTRODUÇÃO AO HIERÁTICO CLÁSSICO E PAPIROLOGIA

Name: INTRODUCTION TO HIERATIC MIDDLE EGYPTIAN AND PAPYROLOGY

b) Número de vagas/*Vacancies*: 50

2. Pequeno texto introdutório que deve refletir, o enquadramento da UC proposta na oferta curricular da NOVA FCSH, bem como, o carácter inovador ou a complementaridade com outras UC's existentes.

A papirologia dedica-se ao estudo de manuscritos de literatura antiga, correspondência, arquivos legais e registros escritos de todos os aspectos da vida quotidiana. Este curso introdutório visa iniciar estudantes de licenciatura em História, Arqueologia e História da Arte nos mecanismos fundamentais da escrita egípcia hierática e a gramática clássica. O curso fará uma comparação entre escrita hieroglífica cerimonial e monumental com a forma cursiva e quotidiana hierática conforme desenvolve explicações, exemplos e exercícios de gramática egípcia antiga clássica. O caráter inovador da proposta reside no facto de nunca ter sido oferecida uma disciplina similar em território português. / Papyrology deals with ancient manuscripts of literature, legal archives, correspondence and all aspects of daily life. This course aims to prepare undergraduate students of History, Archeology and History of Art in the field of Hieroglyfic and Hieratic Middle Egyptian. The course deals with basics of convertion from monumental Hieroglyphs tosimple cursive Hieratic, plus the basics of Middle Egyptian grammar, in order to address simple non-verbal sentences. This is an innovative course, since no similar offer has been ever proposed in Portugal.

3. Unidade de Investigação/*Research Unit*: CHAM

Página Web/Web page https://cham.fcsh.unl.pt/home.php

4. Curso/*Course*: Opção livre aberta aos cursos de: (indicar um dos cursos)

Licenciatura X Mestrado

5. Número de créditos/*Number of credits* (1 crédito = 28h):

Licenciatura 6 ECTS X Mestrado 10 ECTS

6. Docente ou Investigador responsável/*Teacher or principal Researcher*: Prof. Dr. JOSÉ CARLOS QUARESMA

7.

1º semestre 2º semestre X 1º e 2º semestre (indicar uma das opções)

a) Número de horas por sessão/*Number of hours per session*:

2 horas (licenciatura) X 3 horas (mestrado)

b) Número de sessões por semena/*Number of sessions per week*:

Duas sessões (licenciatura) X Uma sessão (mestrado)

c) Periodicidade/*periodicity*: Semanal

d) Período de funcionamento/*Class period*. (deve tomar como referência o calendário escolar do ciclo de estudos a que se destina a unidade curricular): 18 DE FEVEREIRO A 22 DE MAIO DE 2026 / 18TH FEBRUARY TO 22ND MAI

8. Objetivos da unidade curricular/*Learning objectives*: Apresentar a papirologia egípcia como fonte documental primária. Estabelecer as fundações de um conhecimento da gramática clássica egípcia antiga; iniciar os estudantes na escrita hierática; capacitar estudantes a interagirem com fontes primárias documentais no seu formato original; captar estudantes interessados no aprofundamento em áreas da Egiptologia. / To present Egyptian papyrology as a documental primary source. To initiate students into Middle Egyptian grammar and Hieratic writing; to prepare students to deal with primary documental sources in its original format; to promote Egyptology as a field of interest.

9. Requisitos de frequência/*Attendance requirements*: Não há / None

10. Conteúdo da unidade curricular/*Syllabus*: Unidade 1 – Sistemas de escrita hieroglífico e hierático: caracterização das tipologias de emprego de um hieróglifo; comparação entre hieróglifos e suas contrapartes em hierático; apresentação do sistema de escrita hierática. Exercícios de conversão e vocabulário. Unidade 2 – Leitura e Gramática: Leitura e análise gramatical da obra "O Conto do Náufrago" ; exercícios de conversão e vocabulário. A gramática aprofundará apenas os elementos não-verbais do texto: substantivos, adjetivos, pronomes, preposições, advérbios, numerais, sintaxe nominal e sintaxe adverbial / Unity 1 – comparison of hieroglyphs and their hieratic sign counterparts; typologies of hieroglyphs and their mechanics; exercises of conversion from hieroglyphs to hieratic. Unity 2 – Elements of non-verbal grammar and reading of "The Tale of the Shipwrecked Sailor". Exercises of vocabulary and conversions from hieroglyphs to hieratic. Exercises of non-verbal grammar (substantive, adjective, preposition, adverb, numbers, non-verbal and adverbial syntaxes.

11. Bibliografia recomendada/*Recommended reading*: (máx. 5 títulos. Por ordem decrescente de data de edição.)

1. Ronaldo G. Gurgel Pereira, Thaís Rocha. O Conto do Náufrago (P. Hermitage 1115) Tradução Comentada. Revista de História - USP, 182, 2023. .
2. Ronaldo G. Gurgel Pereira. Gramática Fundamental de Egípcio Hieroglífico. Lisboa, Chiado, 2016. .
3. William Clay Poe. The Writing of a Skillful Scribe - An introduction to hieratic Middle Egyptian through the text of The Shipwrecked Sailor. Santa Rosa / CA, 2010. .
4. James P. Allen. Middle Egyptian. Cambridge, Cambridge UP, 2010. .
5. Allan H. Gardiner. Hieratic Papyri in the British Museum. London, British Museum, 1935. .

12. Métodos de ensino/*Teaching Methods*: O curso será lecionado em língua inglesa para atender toda a procura de estudantes estrangeiros. Estudantes lusófonos serão atendidos em português sempre que desejarem. As aulas são realizadas presencialmente, com recurso ao PowerPoint . Os alunos poderão recorrer à plataforma Zenodo para assistir aprofundamentos teóricos se assim desejarem (em português). Toda a bibliografia será idealmente disponibilizada em inglês e português.

Unidade 1 – Introdução à escrita hieroglífica: os signos hieroglíficos e a mecânica da escrita egípcias são apresentadas. Introdução à escrita hierática: os signos hieráticos são apresentados por comparação aos hieroglíficos. Os mecanismos de escrita dos dois casos são muito similares. Haverá apenas algumas breves adições ao sistema de escrita hierático (abreviações e ligações de signos). Unidade 2 – Leitura e Gramática: Formação de vocabulário básico e regras gramaticais a partir da leitura dialogada de uma obra literária em hierático "O Conto do Náufrago". Cada sessão de leitura examinará os elementos essenciais não-verbais (substantivos, adjetivos, numerais, pronomes, etc. Para isto, uma gramática sempre será utilizada para forma a componente teórica da lição. Em adição à gramática, a plataforma Zenodo possui um curso audiovisual completo de gramática egípcia para a consulta de lições. / This course will be taught in English, in order to attend foreign students. Portuguese-speaking students will receive explanations in Portuguese, if they prefer it so. Classes are supported by PowerPoint and extra material can be consulted at Zenodo (in Portuguese). All available bibliography will be ideally available in Portuguese and English. Unity 1 – Hieroglyphic and Hieratic writing systems share a close set of rules and mechanics. A comparative approach will teach the basics of the Hieroglyiphic system, so that the student may be able to understand the rules of conversion from Hierogliphs to Hieratic. Exercises of conversion will prepare the student for a test at the end of thar unity. Unity 2 – Reading and Grammar: quick theoretical explanations will be supported by examples and exercises in order to prepare the student to recognise non-verbal elements in a sentence (substantives, adjectives, numberas, pronoums, etc). This unity will be supported by the reading of "The Tale of the Shipwrecketd Sailor" in order to focus on practice the conversions from hieroglyphs to Hieratic and assimilate vocabulary. A Middle Egyptian grammar will be used as support for theoretical issues. Videoclasses will be available at Zenodo to support all the non-verbal grammar with recorded lessons.

13. Métodos de avaliação/*Assessment methods*. (para cada elemento de avaliação deve indicar a respetiva ponderação): A unidade 1 terá um pequeno teste de conversões e de vocabulário (20%); A unidade 2 terá um pequeno teste de vocabulário (30%). Ao fim do curso haverá uma frequência consistindo de uma tradução de textos (50%) Todos os testes são individuais e sem consulta. Os testes apresentarão sempre um conteúdo em escrita hierática, cabendo ao aluno a tarefa de convertê-lo para a devida equivalência hieroglífica e, finalmente, transliterar e traduzir o texto. / Unity 1 – vocabulary test (20%) ; Unity 2 – vocabulary test (30%); Final test : translation of texts (50%) - all tests are individual and without any auxiliary source. All tests have the same format. Hieratic text shall be presented to the student, who must be able to convert it into the hieroglyphic equivalence, and after that, proceed with transliteration and translation.

14. Percentagem de aulas práticas/Percentage of practical classes: 65%

15. Língua de ensino/*Teaching language*: Inglês / English

* só serão aceites caso não sejam redundantes em relação à oferta formal existente, isto é, que não seja igual ou semelhante a outra UC que já exista nos planos de estudos da oferta letiva quer do 1º e/ou do 2º ciclo.

NOTA: Todos os campos são bilíngues e de preenchimento obrigatório